



ژماره ۲۴۷، ۱۳۱ گەلۆڤیژی ۱۳۸۱ (۱۲۲ ئۆتی ۲۰۰۲)

نۆرگانى كۆمىتەى ناوئىندىيى حيزبى ديمۆكراتى كوردستانى نېران

جیژنى كۆتايى هاتنى سالى خويندىن

مامۇستاكان له
دهورى پىلك
كۆبوونۇهوه.
بەرنامەى
جیژنەنگە به دوو
سروودى پرسۆز
پرازیپۆه كه له
لایەن مندالانى



فوتابىسهوه ناماده كرابوون. ئەم
پۆرۆسه به هاوكارى كۆمىسيۆنى
لىكۆلىسهوه فێركردن كۆزى
هونەرى و هەروها بەكەمى لاوان
بەپرۆه چوو. له درێژى ئەم
پۆرۆسهدا ئەو فوتابىانهى سالى
خويندىنان به سەرگەوتن و به پەلى
باش تەواو كړېبوو، خەلات كران.

له تېو مندالانى

كەمپى

دیکهلهدا

لەنێو پزىسهكى
گەرسى هاوینىدا
سەردانى كەمپى
"دیکهله" ناوئىندى



ای كوردستانان كرد تا له نيزىكهوه ميانى منداله چاو گەشەكانى ئەم ناوئەندە بێن.
له سالىنى گشتى ناوئەندە له دەورى بەك كۆبوینهوه. "هانان" هاتە پێشدرى شێعرىكى
زۆر جوانى بۆ خوێندىنەوه. مندالەكان تېكرا چەمبەيان سۆ لێندا. "دەرئەندە" پىش
مەتەلێكى داھێنار و تى بۆ دىباي مندالانى دەتێرم. "ئەمەمال" وتى: لەوێتى "دنىاي
مندالان" دەر دەچن ئێمە لەخۆشيان پێشان وەغەزى ناكەين، لەو بەسەل ئێمە شێش
بەلەت دەتێرين، تۆر خەدا ھەميشە پۆمان پلۆز كەنەوه.

كۆرەكەمان ئەوئەندە خوێشەر باسفا بوو، بە هېچ جۆريەك ئەماندەويست لێك جيا
پەسەوه. پەلام دەيون مائاراييمان كړېبا، مندالەكان قەسوليان دا بە زووترين كات
بەرھەمەكانى خويان بۆ "دنىاي مندالان"، دىباي خويان پتيرن.

جیژنى ۲۵ گەلۆڤیژ له نێوئەش پیرۆزى



منداله
خۆشەبوسته
كان
دەيسان
سال بەر
لەوێ ئێمە
لەنايك بېين،
تەئانەت زۆر
پېش لەوێ

دايك و بابى زۆرىەى ئێمەش لەنايك بېن. كوردستانى نېشتەمانان
پووداويكى مېزۆوى به خۆبەهوه دېت. با بزائين ئەو پووداوه چى
بوو؟

بەنجاو حەوتە سال پېش ئېستا. له پۆزى ۱۵ گەلۆڤیژى
۱۳۱۴، قازى محەمەد، حيزبى ديمۆكراتى كوردستانى نېرانى
دامەزراند. حيزبى ديمۆكراتى كوردستان نازادىيى گەن كورد
له كوردستانى نېرانى كرد بە نامانجى خۆى خەلكى
كوردستانى بىه و مەبەسته بىه كگرتوو كىرد. حيزبى
ديمۆكرات هەر له بەكەم سالى تېكۆشانى خۆىدا گەن
كوردى كرد بە خاوندى "كۆمارى كوردستان". قازى محەمەد
كه پېشەواى حيزبى ديمۆكرات بوو، بوو بە سەرکۆمار. قازى
محەمەد له پۆزى ۲۱ رېسەندانى ۱۳۲۴ مەزگىنىيى دامەزرانى
كۆمارى كوردستانى له مەبەدى جوارچراى شارى مەهاپاد
پاڤهپاڤاند.

حيزبى ديمۆكراتى كوردستانى نېران له و كاتەوه تا ئېستا،
له خەبات و تېكۆشان داپهه و له پېناوى و دەستپهژانى
خودمۆختارى بۆ خەلكى كوردستان و نازادى بۆ گەلانى
نېراندا، هەزاران پۆلەى خۆى كىردوه بە قوربانى. پېشەواى قازى
محەمەد، دوكتور غەبەلۆرەحمانى قاسملوو و دوكتور سادقى
شەرەفكەندى كە هەر سېڤىكان رېسەرى حيزب بون،
شەهيدى رېڤگای نازادى.

منداله زېرو خوین شىرئەكان!

خەلكى كوردستان هەموو سالى، بېرەورى ئەو پۆزە پېرۆه
دەكەنە جېژن و مندالانى كوردستانپىش له جېژنى ۱۵
گەلۆڤیژدا، بە جلۆبەرگى جوانى كوردىبەهوه سروود
دەخوێننەوه و بە مېژۆر پېژ له تېكۆشان و خزمەتەكانى
حيزبه خۆشەبوسته كەپان دەگرن.

نازيران! جیژنى لەداكېوونى حيزبى خۆشەبوستى هەموو
خەلكى كوردستانان تى بېرۆزى.

چیمهن مه نیش - ئوردووگای

رۆمادی، ئەمهن ۱۳ سال

کوردی بیرۆم

خۆشم ئەری نیشتام	کوردم بۆلەمی کوردستانم
چار نەستیری گەلاویژم	کوردم، کوردی بیرۆم
دلم پەری گولە باخە	بیرۆم پاکە، کانسی شاخە
نیگام وەک خۆری ددم کەلە	دەنگم وینەمی دەنگی مەلە
ناشتیخوازم، کوردم ئەزم	هەل ئەبەزم دانەبەزم
نەکەم بە وێردی زمانم	ناری کوردو کوردستانم



سالار محمد پناه ۶۶۶

داری بەردار

لەئێف هەلمەت

بەرو بووی مەوەرینە	داری بەردار مەشکینە
میووی خۆشت دەدات!	ناوی بەدە گشت کات
جوانی شارو لادیپە	داری بەردار هاوڕیپە
بڕینەووی تاوانە	داری بەردار زۆر جوانە
میووی خۆشت دەدات!	ناوی بەدە گشت کات



نامەپەک

خویندەمەو. بەلای قەبرانی	بابە گیان سەلام! چاوت ماچ دەکەم سەلامی
گەورەدا رۆیشتین. بێیان گوتم	دایکەم دەگەیمەنم چاوی ماچ دەکەم. بابە گیان
ئەو قەبری کاک شوانە بایت	چەند شاران جووم سەقزو سنۆو مەهاباد
چاکی دەناس! وەم پێشمەرگە	بەلام بۆکان لە هەموویان خۆشتر بوو. لەگەڵ
بوو کوزراوە! بۆچی قەبری	منداڵان زۆر کایەمان کرد زۆر شیعرم بە
نێرەبە دەبوو لە فێرگە بابە.	کوردی خویندەووە ئەوانیش بە فارسی بۆیان
بابە گیان دەگەڵ ئەو رەفیقەمی تۆ	خویندەمەو. لێیان پرسیم کە تۆ لە کوی فێری
بە خیاباندا هاتین زۆری خەلک	کوردی بووی پێم نەگوتن و نەیان دەزانی کە
لێ بوو. وەم نێرە نێوی چیبە وتی	من کچی تۆم. بابە گیان جوومە سەر قەبری
جووڕای . . . جوینە لای جوومی	حەسەن زێرەک ئەو شیعرانەمی لێی نووسرابوو
پەردیکی گەورەمی لێ بوو لە نێو	
دارەکاندا خەلک بە پەکەووە دوو	
کەس و سێ کەس دانیشتبووون	
وتم چی دەکەن. وتی ئەوانە لە	
نێو ئەو شارە جوانەدا لە	
هەموو کەس خراپترن. وتم	
ئارەق دەخۆنەووە وتی نا، زۆر	
لەو خراپتر کە موعتادن.	
بابە گیان رۆژنامەم (*) دیت	
ئەدی بۆ عەکسی پەکەمەکانی	
تێدا نەبوو. دەزانم زۆرت من	
خۆش دەوی. پاش پەک مانگی	
دیکە دێمەو.	
خواحافیز (ب)	

(*) "ب" کچی هاوڕیپەکی پێشمەرگە، پۆلی دوو هەمسەرەتایی ئەواو کردووە. هاوینی ئەم سال بە دواي کۆتایی هاتنی سالی خۆیتەند، بە سەردان چوو بۆو بۆ نێو کەس و کاری لە پەکیک ئە شارەکانی کوردستان. بەر لەوێ بەگەریتەووە لەرێو نامەپەکی بۆ باوکی نووسیبوو. نامەکەمان زۆر پێ جوان بوو. بە باشمان زانی لە "دنیای منداڵان" دا بەلای بکەینەووە.

"ب" لە نامەکەمی دا باسی ئەو دەکا کە لەو شارە رۆژنامەمی "کوردستان" و "دنیای منداڵان" می دیووە، بەلام بەداخەووە ویتەمی پەکەمەکانی پۆلی پەکەم دوو هەمسەرەتایی تێدا نەبوو. بۆ ناگاداری "ب" و خۆیتەرانی دیکەمی "دنیای منداڵان"، بە پیتی بڕبازاری وەزارەتی پەروەرەمی هەریسی کوردستان، ئەم سەپۆلەدا قوتابیی پەکەمەکان نانا سێتەرتین.

"ب" لە نامەکەمی دا بۆیە باسی "فێرگە" می کردووە، چونکە گۆرستانی شەهیدانی حیزب لە نێو "فێرگە" یە.

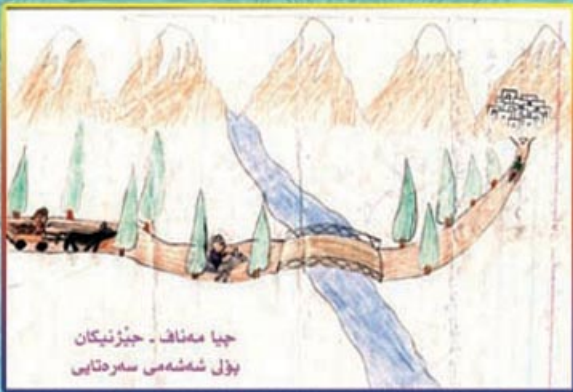
نه ققاشی په کانی گه پښتو به "دنیای منډالان"



بمیان جووگه لیلی - هشتت ساله



دنگلمان او هغه د جیژنیکان د واده لومړنۍ لوبه لوبولې
پولی جوواری سمرقانی



جیا مضاف - جیژنیکان
پولی شمشه می سمرقانی



هانا ناسری



عزیز



هزیر قادری - نینگه
حموت ساله، پولی پهگه می سمرقانی

شیر دا بۆ داپیر دا



پشیلە دەجسێ بۆلای دار، پتسی دەلن، ئەمی دار، گەلام دەبێه تا بۆ لای پیتلادوروی پیتلادوسان بۆ بێنه تا بیانکەینه پسن له سەر کانی هەلپەڕین.

پشیلەش دەجسێ بۆ لای پیتلادوروی بۆ پیتلای کچان، پیتلادوروش دەلن بچۆ ناری کەتیرەم له شاخان بۆ بێنه تا پیتلوت بۆ بدرۆوم.

پشیلە دەجسێ بۆ لای گوتنی کەرو کەتیرە دینن بۆ پیتلادوروی نەویش پیتلادوروش دەکا بۆ کچان. له پاشان پیتلادوروش دەبا بۆ کچان و کچانیش دەجسێ سەر کانی، دەست به هەلپەڕکێ دەکەن و ناری کانیش دەوتێهوه پشیلەش له کانی ناو دەبا بۆ دارو داریش گەلا دەدا بۆ پشیلە. پشیلەش گەلا بۆ بزن دەباو بزنیش شیر دەدا بۆ پشیلە و پشیلەش شیر دەبا بۆ پیریزن، پیریزنیش هەل دەستن کلکی پشیلە دەدرۆیتێهوه! پشیلە به میاو میاو و خۆشی دەچیتێهوه نیو رفیقەکانی. نەوانیش پتسی دەلن نەو کلکە جوانەت له کوێ بوو؟!



کچان، پیتان دەلن، داواتان لی دەکەم وەرن بچنه سەر کانی، هەلپەرن تا کانی یەکه بۆیتێهوه.

پیریزنیک بزنیک و پشیلە یەکی هەبوو. هەموو پۆژنیک پیریزن بزنیکی دەوتی و شیرەکی دەکرده ماست. پۆژنیک پیریزن دەجی بۆ کانی بۆ ناو هینان، کانتیک دەجی به پشیلە که دەلن نەو ماست نەخۆی ناگاداری نینو سال به تا دەگەرتێهوه. پیریزن دەروا بۆ کانی. پشیلەش له مالهوه ماستەکه دەخوا تا پیریزن له کانی دەگەرتێهوه. کانتیک پیریزن دیتێهوه مالا، تەماشای دەکا مالا هەمووی بەسەر یەکا! کەوتێهوه ماستیش خوراوه. پیریزن زۆر نارەحەت دەبێ. دەگەرتێهوه بیری نەو که پشیلە که تەمبێن بکا! به پشیلە دەلن سزۆ نەو تەشوی یەم له مالی حاجی بۆ بێنه، گوشتی قوربانیان بۆ هینانین با لەت و کوتی کەمین. پشیلەش دەجی پنهو تەشوی دینن، له کانی لەت و کوت کردنی گوشتەکه به میاو میاو به دوری پیریزندا

کلکەت کردم؟ پیریزن دەلن لەبەر نەو ی نەو ماستەت خواردا، دەبێن بچسی ماستەکەم بۆ بێنی یهوه، نەوجار کلکە کەت بۆ چاک دەکەمەوه.

پشیلە دەگەرتێهوه پتسی بۆ لای بزن داوی لی دەکا بۆ هەر شتێ یەک بیت شیر ی پتسی تا بیبا بۆ پیریزن و پیریزن کلکەکی پتسی بەداتێهوه. بزن دەلن بچسی گەلام بۆ بێنه تا شوت پتسی بەدەم.



کاری لی کرد. ناغا به هیچ شیوه
بیش وانهبوو نهم ههر خزمهتکاره که
نهوه ئی به و توانیوتتی به زیندوویی له
کێوه که بێته خوارهوه، له بهر نهوه
"عهلیشا" ی نه ناسی بهوه و وهک
خزمهتکار رای گرت.

دوای چهند رۆژ ناغا دیسان
دهستووری به عهلیشادا گایهک
بکوژیتهوه و کهوتی بکا و دوو وشتر و
چوار کیسهش ناماده بکا. دیسان
پێکهوه به سهفهڕ چوون. شهوان ههر
چوونهوه بناری کێوه کهمی جاری
پیشوو و پاست وهک جاری پیشوو ناغا
دهستووری دا به عهلیشا تا بچێته ئێو
پێسته گایه که بهلام عهلیشا به
ناغای گوت:

- ناغا من چاک له مه بهستت تن
ناگهم، نه گهر ده گهری فیژم بکه چ
بگهم. ناغا چووه ئێو پێستی
گایه کهوه. عهلیشا خێرا پێستی کو
کردهوه و گریژ داو بز خۆی چووه پشت

پهوهژێک خۆی شارهوه. ناغا هاواری
ده کرد:

کوژم نهوه چی ده که پت؟
لهو کاته دا دوو پالنده هاتو و
پێسته که میان هه لگرت و بره یانه سه
ترۆپکی کێوه که. نه هارهش پالنده کان
پێسته که میان له وت و پت کرده و ههر که
ناغایان دی، ترسان و دورو کهوتنهوه.
ناغا ههستایه سهڕ پێو راوهستا.
عهلیشا به بیینی ناغا دهستووری
پێ دا:

- پالو ژوو که نهو جهوا هیراته
په رخانه بهره خوارهوه و ههر بهو
جۆری من نهو کاره م بز کردی.

تازه لهم کاته دا بهو که ناغا
عهلیشای ناسی بهوه. له ترسان
دهستی کرد په له زین و هاواری کرد:
- چۆن لهم کێوه هاتیه خوارهوه؟
"عهلیشا" هاواری کرد:

- ئیستا وهختی پرسیار کردن
تیه. کانیگ به نه نازای پیتویست

جهوا هیراتت بز خسته خوارهوه، نهو
کاته پیت ده لیم چۆن ده بین له کێوه که
بپیتسه خوارهوه. ناغا به سه ره
به ترخه کانی کو ده کرده وه و ده به ستنه
خوارهوه، عهلیشاش ده به ستنه ئێو
کیسه کان. کانیگ کیسه کان پر سوون،
عهلیشا باری کردن و به ناغای گوت:
- ته ماشای ده رو به رت بکه،
نهوه ئی سکی خزمه تکاره
به ده به خته کانت که بز نهو سه ر کپوت
نار دن و پیت نه گو تن چۆن بپتسه
خوارهوه. ئیستا ده تو ئی من پیت بلیم
چۆن بییه خوارهوه! سال ناوا! من
رۆیشتم.

عهلیشا به ره و مالی خۆی به رێ
کهوت، ناغاش له سه ر ترۆپکی
کپوه که ههر ده هات و ده چوو و
هاواری ده کرد. به لام بپ فایده بهو
چونکه کهس گوتی له دهنگی
نه ده بوو.

نامه‌ی منداڵێک بۆ دایک و بابەکان

دایک و بابە خۆشه‌ویسته‌که‌م!

تۆ ده‌زانی منی منداڵ له‌شم زۆر ناسکه‌و وه‌ک تۆوله نه‌مامێک وایه، ههر ئاواش دڵم ناسکه‌و زۆر زووش
هه‌ستم بریندار ده‌بین، ههر بۆیه هه‌تا پیت ده‌کری له‌گه‌لم دا هیدی و له‌سه‌ره‌خۆیه، نامۆزگاریم بکه‌و دنیایه
ههر چه‌ندی بچووک و وردیله‌م لیت تیده‌گه‌م و شه‌وه‌ندی له‌ ده‌ستم یی نامۆزگاری به‌کانت له‌گوتی ده‌گرم،
نه‌گه‌ر جار جارم بزوژی و قۆشه‌می ده‌که‌م به‌ هیندی مه‌گرن ئیوه‌ش رۆژێک له‌ رۆژان وه‌ک ئیمه‌ منداڵ
بوون. ناخر هه‌زار حمزو خۆزگه‌م له‌ ناخی دایه‌و په‌نگی تۆش یه‌کیانت بپ جبه‌جی نه‌ین.
منداڵه‌کان ئه‌م نامه‌یه‌ بدن به‌ دایک و بابه‌کان با بیخوینته‌وه

که‌نێره مێهه‌ر و یه‌رای
نامه‌یه‌کی جوان نه‌و پارچه
شیره‌شی بۆ نار دووین.

بۆ "دنیای منداڵان"

دنیای جوانی منداڵان
به‌خێر هاتی سه‌ر چاوان

تۆ کۆرپه‌ی کوردستانی
گشت مانگ له‌سه‌ر ده‌ستانی

دنیای جوانی منداڵان
بووی به‌ دایه‌و باوه‌مان

دنیای منداڵان جوانه
وه‌ک هیلانه‌ی دلانه

منیش وه‌ک نه‌و که‌سانه
هه‌نگ و په‌پووله جوانه

سه‌ر به‌ مایان داده‌که‌ن
منداڵ هه‌موو شاد ده‌که‌ن

بوومه‌ خاوه‌ن "دنیای" خۆم
هه‌موو مانگ چاوه‌ری تۆم.



گوت: قریژ د بن نینۆکین درێژ دا کۆم ده‌ نو شه‌م
گه‌له‌ک تشان به‌ ده‌ستان دخوین. گه‌له‌ک شۆلین دن
زی پین ده‌کین، دور ننه‌ ئەف پيسانی نو قریژا دین
نینۆکان دا مرۆف به‌ره‌نگاری نه‌ساخیان بکه‌ت.
سه‌یدایی گوت: بویت پاقتوی . . . بویت
سه‌میا.
هه‌موو قوتابیان پێکه‌ ده‌ست قوتان.
چاڤکانی: کوفارا "هه‌نگه" هه‌مما ۶

تۆبهی گورگ

مەرگه



پۇزىڭ گورگىكى بىر
بۇخۇى بەخۇى گوت نەم
كە لافىڭم لە سەر لىوى
قەبرىيە واحاكە بىرۇم بۇ
حەچو تۆبەى بگەم و تازە

بېش و تىي راما تا بزانی
بىزمارگە لەكۆئىدایە. لە
ناكاو ئىستىر جووتەيەكى
لەدەمى گورگ دا، قەت
ددانىكى لە زارى گورگىدا
نەهېشتو گورگ لە تاو ئەو
زەبەرە بېهۆش كەوت.
ئىستىریش هەلات و بۆى
دەرچوو. گورگ پاش
ماوەپەك كە و دەهۆش هاتەو
دیتی ددانەكانى هەموو
و مېرىون، و مېرى هاتەو
كەجى لىبەسەر هاتەو، ئىنجا
دانىشت و لە بەرخۆيەو
گوتى: هەى گۆرى گىانت بى،
ئاخر ئەتۆ بايت ئالبەند
بوو، دايكت ئالبەند بوو
جت بە بىزمارى سەى ئىستىر
دابوو.
دەفیزانەو- دەنووشتانەو

نالبەندىك نالى گىردوو
بىزمارىكى لە لاقى داوم
ئىستاش هەر لە سەم دا
بەجى ماو و لە تاو زانى
وختە هەردوو ك جاوم
دەرپەئى. خوداش قىوول
ناكا ئەتۆ لەلايەك بەمخۆى
لە لايەكيش زانى ئەو بىزمار
ئازارم بىدا. ئەتۆ لەبېشدا
بىزمارگەم لە لاقى
دەرھېنە و دوابى بەمخۆ. قسەم
نپە!
گورگ گوتى باشە. دا با
بزانم بىزمار لەكۆئىيەو
چۆنى دەرھېنە. ئىستىر گوتى
ئەمەن لاقەم هەل دېنەم
ئەتۆش بىزمارگە بە ددانى
بگەر و بى كىشە هەتا
دېتەدەر. گورگ گوتى باشە.
ئىستىر لاقى بەرز كىردەو
گورگ دەم و ددانى بىردە

بىردەو و ترسى لى نىشت.
بانگى كىرد و گوتى مام گورگ
خەرىكى چى و لەجى
دەگەپى؟ گورگ گوتى
راستىيەكەى دوو سى پۇزە
بەرەو حەج وەرئى كەتوووم
چونكە تۆبەم كىردەو هېچەم
نەخواردەو. بەلام خۆت
دەزانى زگى برسى ئىمانى
نپەو بۇ برسىيىش هەموو
گۆشتىك حەلالە. ئىستا
ئەمەن لە پرووى ناچارىيەو
جەنابانن دەخۆم و بىرپەو،
خۆئىنشاللا خۆم لەبىرسان
ناكوژم!
ئىستىرگە دیتی نەخىر،
كارى كراو و گورگ بەپراستى
تەماى خواردنى ئەوى
لەسەردايە، فكىرىكى كىردەو
گوتى: جاخۆ ئەمەن قسەم
نپە، بەلام كاتى خۆى

گىانلەبەرى بەستەزمان
نەخۆم. ئەو قەرارەى داناو
بەرەو حەج وەرئى كەوت.
پۇزىڭ بەرئىدا پۇوى و هېچى
نەخوارد، پۇزى لەوابىش هەر
بەم شىوئە، پۇزى سېهەم
ورە وردە برسىتى هېرىشى
بۆهئىنا، چۆكى لەبىرسان
دەفیزانەو. (* نەمجار
گوتى خۆم ئەو لەبىرسان
دەمرم، خوداش، بۇ برسى
هەموو گۆشتىكى حەلال
كىردەو، ئەنانەت لە رىڭگى
چوونە حەجىشدا!
هەر لەو فكرانەدا بوو
لەپەر لە ناو مېرگىڭدا
ئىستىرئىكى قەلەوى جاو
بىنكەوت. خۆى لە خواردنى
خۆش كىرد و لىسى چوو
بېش. ئىستىر كە جاوى بە
گورگ كەوت و افىكى